



- [1] **CERTIFICATO D'ESAME CE DEL TIPO**  
EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
- [2] **APPARECCHIO INTESO PER L'USO IN ATMOSFERE POTENZIALMENTE ESPLOSIVE DIRETTIVA 94/9/CE - ATEX**  
Equipment intended for use in potentially explosive atmospheres – Directive 94/9/EC.
- [3] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO Nr.: CEC 12 ATEX 023** Foglio 1 di 3  
EC-Type examination certificate number: 11/2030 – AET 948
- [4] **APPARECCHIO**  
Equipment  
**Apparecchi di illuminazione per lampade a led, a scarica, fluorescenti compatte, alogene, ad incandescenza e di segnalazione a luce fissa, flash e rotante / Lighting fixtures for led device, discharge lamps, fluorescent compact, halogen, incandescent and signalling device steady, flashing and rotating**  
**Tipo/type : EVE – EVG – EVL – EVLE – EWE – EWL**
- [5] **FABBRICANTE**  
Manufacturer  
**CO.SI.ME. srl**
- [6] **INDIRIZZO**  
Address  
**Via Asiago, 51  
20128 Milano (MI) – Italy**
- [7] **Questo apparecchio ed ogni sua variante approvata sono descritti nel presente certificato e nei documenti in esso richiamati.**  
This equipment and any acceptable variation are specified in the schedule to this certificate and in the documents that there are referred to.
- [8] **Il CEC, Organismo notificato numero 1131 in accordo all'Articolo 9 del Consiglio Direttivo 94/9/CE del 23 Marzo 1994, certifica che questo apparecchio è risultato conforme ai requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute, in relazione al progetto ed alla fabbricazione degli apparecchi intesi per funzionare in atmosfere potenzialmente esplosive come specificato in Allegato II della direttiva.**  
CEC, notified body number 1131 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.
- [9] **La conformità con i Requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute è garantita dall'osservanza dei requisiti per gli apparecchi e i sistemi di protezione come disposto nell'Allegato II della direttiva e dall'osservanza totale o parziale delle seguenti normative:**  
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with the requirements for equipment and protective systems given in Annex II to the Directive and by full or partial compliance with:  
**EN 60079-0: 2009, EN 60079-1: 2007, EN 60079-7: 2007, EN 60079-31: 2009**  
Nel caso in cui tra le norme tecniche citate fossero presenti norme non armonizzate, la conformità ai Requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute è comunque stata verificata.  
If standards not listed in the list of ATEX harmonised standards are used, conformity to the Essential Health and Safety requirements is verified anyway.
- [10] **Il segno X dopo il numero di certificato, se presente, indica che l'apparecchio è soggetto a condizioni speciali per l'uso sicuro come specificato nei documenti di questo certificato.**  
If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use as specified in the schedule to this certificate.
- [11] **Questo Certificato CE di esame di Tipo si riferisce solo al progetto, esami e prove sull'apparecchio specificato o sui sistemi di protezione, eseguiti conformemente alla Direttiva 94/9/CE. Requisiti ulteriori della Direttiva, che si applicano al Processo di Fabbricazione ed al Fabbricante di questo sistema di protezione, non sono coperti dal presente certificato.**  
This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and test of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive, applied to the manufacturing process and to the manufacturer of this equipment or protective system, are not covered by this certificate.



Organismo Notificato n. 1131

- [12] **La marcatura dell'apparecchio comprende le seguenti indicazioni:**  
The marking of the equipment shall include the following:

**con morsettiera Ex e / with Ex e terminal box:**

II 2 G Ex d e IIC T5/T3 Gb II 2 D Ex tb IIIC T95°C/T195°C Db IP66

**senza morsettiera Ex e / without Ex e terminal box:**

II 2 G Ex d IIC T5/T3 Gb II 2 D Ex tb IIIC T95°C/T195°C Db IP66

**Legnano, 14 agosto 2012**

**CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE**  
L'ORGANO DELIBERANTE

Il Direttore Tecnico  
(A. FUGAZZI)

Il Direttore Generale  
(M. SCASSO)

**CEC - CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE**



Organismo Notificato n. 1133  
 Pagina 3 di 3

[13] **ALLEGATO – SCHEDULE**

[14] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO N. CEC 12 ATEX 023**  
 EC-Type Examination Certificate n. CEC 12 ATEX 023

[15] **DESCRIZIONE / Description**

**L'apparecchio è composto da un corpo con o senza vano alimentatore/reattore e con o senza morsetteria Ex e con ingresso cavi filettato, da una ghiera e contro ghiera con globo o disco di vetro cementato. Tra ghiera e corpo è installata una guarnizione O-ring per garantire il grado di protezione IP 66. L'ingresso dei cavi è realizzato mediante l'utilizzo di un pressacavo o di un giunto di bloccaggio con filettatura compatibile con quella della scatola e certificati secondo le Norme EN 60079-1, EN 60079-7 e EN 60079-31.**

The apparatus is made by the body with or without ballast/power supply box and with or without Ex e terminal box with threaded cable entry and by a ring nut and internal sleeve with cemented flat glass or glass globe. Between the body and ring nut is installed an O-ring gasket to guarantee the water proof protection IP 66 The cable entry is made by using a cable gland or sealing joint with threads compatible with those of the box and Certified according to Standards EN 60079-1, EN 60079-7 e EN 60079-31.

**Range di temperatura standard di servizio / Standard operating temperature range: -20°C... +40°C**

**Range di temperatura di servizio speciale/ Special operating temperature range: -20°C... +80°C**

Dati elettrici/Electrical data

**Tensione di alimentazione/Feeding voltage [Vac/dc] : 12÷240 ±10%**

**Frequenza/frequency [Hz] : 50÷60**

<b>Codice... grandezza Code... size</b>	<b>Classe di temperatura Temperature class</b>	<b>Temp. superficiale massima Maximim surface temperature</b>
E... 50	T5 ÷ T3	T 95°C ÷ T 195°C
E... 80	T5 ÷ T3	T 95°C ÷ T 195°C
E... 125	T5 ÷ T3	T 95°C ÷ T 195°C
E... 250	T5 ÷ T3	T 95°C ÷ T 195°C
E... 400	T5 ÷ T3	T 95°C ÷ T 195°C

**La relazione tra il tipo di custodia, la massima potenza dissipabile, il tipo di lampada, la massima temperatura ambiente, la classe di temperatura e la massima temperatura superficiale "T" sono riportate nelle istruzioni di installazione e manutenzione IU-E.**

The relation between the enclosure type, the allowed power dissipation, the lamp type, the maximum ambient temperature, the temperature class and the maximum surface temperature "T" are indicated inside installation and maintenance instructions IU-E.

Test di routine / Routine tests

**Ogni apparecchio deve essere sottoposto a test di sovrappressione secondo la norma EN 60079-1, usando il seguente valore di pressione:**

Each led lighting fixture shall be submitted to an overpressure test according to EN 60079-1, using the following test pressure:

**-10.28 bar per almeno 10 secondi / 10.28 bar for at least 10 seconds**

[16] Report: **CEC 11/2030 – RET 006**

[17] **CONDIZIONI SPECIALI PER UN USO SICURO / SPECIAL CONDITIONS FOR A SAFE USE**

**L'efficacia e l'affidabilità di questi apparecchi sono garantite seguendo le istruzioni del Manuale d'uso. Non sono ammesse modifiche non autorizzate rispetto al fascicolo tecnico agli atti.**

Special conditions for safe use depends on correct following of manufacturer's manual. Further modification are not allowed.

[18] **Requisiti Essenziali in materia di Sicurezza e Salute / Essential Health and Safety Requirements**

**Riguardo all' ESR questo documento verifica la conformità solo agli standard Ex. La dichiarazione di Conformità del Produttore dichiara la conformità con altre Direttive pertinenti.**

Concerning ESR this schedule verifies the compliance with the Ex standards only. The manufacturer's Declaration of Conformity declares compliance with other relevant Directives.

**Documentazione allegata / Attached documentation:**

Rapporto ispezione, riservato a disposizione delle autorità competenti 11/2030 – RET 006

Fascicolo tecnico

L'ISPETTORE INCARICATO

Dot. Ing. Giuseppe Tribuzi

**CEC - CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE**

Sede Legale e Uffici: Via Pisacane, 46- 20025 LEGNANO (Mi) Italy - tel. (+39) 0331 - 442266- fax (+39) 0331- 440054

www.consorzioccec.com - info@consorzioccec.com - C.F. e P.IVA 13073160155 - Tribunale di Milano 81232/2000 - C.C.I.A.A. 1612104